

46) Sūrat Al-'Aḥqāf

046-001 Ḥā-Mīm	حَ-مِيمٌ
046-002 Tanzīlu Al-Kitābi Mina Al-Lahi Al-'Azīzi Al-Ḥakīmi	تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ
046-003 Mā Khalaqnā As-Samāwāti Wa Al-'Arḍa Wa Mā Baynahumā 'Illā Bil-Ḥaqqa Wa 'Ajalin Musammāan Wa Al-Ladhiṇa Kafarū 'Ammā 'Undhirū Mu`ridūna	مَا خَاقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٌ مُسَمَّى وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا مُعْرِضُونَ
046-004 Qul 'Ara'aytum Mā Tad`ūna Min Dūni Al-Lahi 'Arūnī Mādhā Khalaqū Mina Al-'Arḍi 'Am Lahum Shirkun Fī As-Samāwāti Ai'tūnī Bikitābin Min Qabli Hādhā 'Aw 'Athāratin Min `Ilmin 'In Kuntum Ṣādiqīna	قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَذَكَّرُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شُرُكٌ فِي السَّمَاوَاتِ إِنَّهُمْ بِكِتَابٍ مِنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَارَةً مِنْ عِلْمٍ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ
046-005 Wa Man 'Adallu Mimman Yad`ū Min Dūni Al-Lahi Man Lā Yastajibu Lahu 'Ilā Yawmi Al-Qiyāmati Wa Hum 'An Du`ā'ihim Ghāfilūna	وَمَنْ أَضَلَّ مِنْ يَدْعُو مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ إِلَيْهِ يَوْمَ الْقِيَامَةِ وَهُمْ لَا يَسْتَحِيُّونَ عَنْ دُعَائِهِمْ غَافِلُونَ
046-006 Wa 'Idhā ḥushira An-Nāsu Kānū Lahum 'A`dā'an Wa Kānū Bi`ibādatihim Kāfirīna	وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءٌ وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ كَافِرِينَ
046-007 Wa 'Idhā Tutilā `Alayhim 'Āyātunā Bayyinātin Qāla Al-Ladhiṇa Kafarū Lilhaqqi Lamā Jā'ahum Hādhā Siḥrun Mubīnun	وَإِذَا نُثَلَّى عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ
046-008 'Am Yaqūlūna Aftarāhu Qul 'Ini Aftaraytuhu Falā Tamlikūna Lī Mina Al-Lahi Shay'āan Huwa 'A`lamu Bimā Tufidūna Fihi Kafā Bihi Shahīdāan Baynī Wa Baynakum Wa Huwa Al-Ghafīru Ar-Rahīmu	أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ إِنْ افْتَرَيْتَهُ فَلَا تَمْلِكُونَ لِي مِنْ اللَّهِ شَيْئًا هُوَ أَعْلَمُ بِمَا تُفِيضُونَ فِيهِ كَفَيْ بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي وَبَيْنَكُمْ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ

<p>046-009 Qul Mā Kuntu Bid`aan Mina Ar-Rusuli Wa Mā 'Adrī Mā Yuf'alu Bi Wa Lā Bikum 'In 'Attabi`u 'Illā Mā Yūhā' Ilayya Wa Mā 'Anā 'Illā Nadhīrun Mubīnun</p>	<p>قُلْ مَا كُنْتُ بِدُعَاٰ مِنَ الرُّسُلِ وَمَا أَذْرِي مَا يُفْعَلُ بِي وَلَا يُكْمِنْ إِنْ أَتَّبَعُ إِلَّا مَا يُؤْخَى إِلَيَّ وَمَا أَنَا إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ</p>
<p>046-010 Qul 'Ara'aytum 'In Kāna Min `Indi Al-Lahi Wa Kafartum Bihi Wa Shahida Shāhidun Min Banī Isrā'īla `Alā Mithlihi Fa'āmana Wa Astakbartum 'Inna Al-Laha Lā Yahdī Al-Qawma Až-Zālimīna</p>	<p>قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ بِهِ وَشَهَدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَى مُثْلِهِ فَأَمَنَ وَإِسْتَكْبَرْتُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ أَطَالَمِينَ</p>
<p>046-011 Wa Qāla Al-Ladhīna Kafarū Lilladhīna 'Āmanū Law Kāna Khayrāan Mā Sabaqūnā 'Ilayhi Wa 'Idh Lam Yahtadū Bihi Fasayaqūlūna Hādhā 'Ifkun Qadīmun</p>	<p>وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا لَوْ كَانَ خَيْرًا مَا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ يَهْتَدُوا بِهِ فَسَيَقُولُونَ هَذَا إِفْكٌ قَدِيمٌ</p>
<p>046-012 Wa Min Qablihi Kitābu Mūsá 'Imāmāan Wa Raḥmatan Wa Hadhā Kitābun Muṣaddiqun Lisānāan `Arabīyāan Liyundhira Al-Ladhīna Žalamū Wa Bushrā Lilmuhsinīna</p>	<p>وَمِنْ قَبْلِهِ كِتَابٌ مُوسَى اَمَامًا وَرَحْمَةٌ وَهَذَا كِتَابٌ مُصَدِّقٌ لِسَانًا عَرَبِيًّا لِيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشِّرَى لِلْمُحْسِنِينَ</p>
<p>046-013 'Inna Al-Ladhīna Qālū Rabbunā Al-Lahu Thumma Astaqāmū Falā Khawfun `Alayhim Wa Lā Hum Yaḥzanūna</p>	<p>إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَامُوا فَلَا خُوفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ</p>
<p>046-014 'Ulā'ika 'Aṣḥābu Al-Jannati Khālidīna Fīhā Jazā'an Bimā Kānū Ya`malūna</p>	<p>أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءٌ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ</p>
<p>046-015 Wa Waṣṣaynā Al-'Insāna Biwālidayhi 'Ihsānāan Ḥamalat/hu 'Ummuhu Kurhāan Wa Waḍa`at/hu Kurhāan Wa Ḥamluhu Wa Fiṣāluhu Thalāthūna Shahrāan Ḥattā 'Idhā Balagħa 'Ashuddahu Wa Balagħa 'Arba`īna Sanatan Qāla Rabbi 'Awzi`nī 'An 'Ashkura Ni`mataka Allatī</p>	<p>وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدِيهِ إِحْسَانًا حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهَا وَوَضَعَتْهُ كُرْهَا وَحَمَلَهُ وَفَصَالَهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا حَتَّى إِذَا بَلَغَ أَسْدَهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً قَالَ رَبُّ أَوْرَعْنَى أَنْ أَشْكُرْ نِعْمَتَكَ الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَى وَالِدِي</p>

'An`amta `Alayya Wa `Alá Wa A-Dayya Wa 'An 'A`mala Ṣalihāan Tardāhu Wa 'Aslih Lī Fī Dhurrīyatī 'Innī Tubtu 'Ilayka Wa 'Innī Mina Al-Muslimīna	وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلَحَ لِي فِي ذُرِّيَّتِي إِنِّي ثَبَتُ إِلَيْكَ وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ
046-016 'Ulā'ika Al-Ladhīna Nataqabbalu `Anhum 'Ahsana Mā `Amilū Wa Natajāwazu `An Sayyi'ātihim Fī 'Aṣḥābi Al-Jannati Wa`da Aṣ-Ṣidqi Al-Ladhī Kānū Yū`adūna	أُولَئِكَ الَّذِينَ نَقَبُلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا وَنَتَحَاوَرُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعَدَ الصَّدِقُ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ
046-017 Wa Al-Ladhī Qāla Liwālidayhi 'Uffin Lakumā 'Ata`idāninī 'An 'Ukhraja Wa Qad Khalati Al-Qurūnu Min Qablī Wa Humā Yastaghīthāni Al-Laha Waylaka 'Āmin 'Inna Wa`da Al-Lahi Ḥaqqun Fayaqūlu Mā Hādhā Illā 'Asāṭīru Al-'Awwalīna	وَالَّذِي قَالَ لِوَالِدَيْهِ أَفْ لَكُمَا أَتَعِدَانِي أَنْ أَخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا يَسْتَغْيِثَانِ اللَّهَ وَيُلَّكَ آمِنٌ إِنَّ وَعْدَ اللَّهِ حَقٌ فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ
046-018 'Ulā'ika Al-Ladhīna ḥaqqā `Alayhimu Al-Qawlu Fī 'Umamin Qad Khalat Min Qablihim Mina Al-Jinni Wa Al-'Insi 'Innahum Kānū Khāsirīna	أُولَئِكَ الَّذِينَ حَقَ عَلَيْهِمُ الْفَوْلُ فِي أُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِنَ الْجِنِّ وَالْإِنْسِ إِنَّهُمْ كَانُوا حَاسِرِينَ
046-019 Wa Likullin Darajātun Mimmā `Amilū Wa Liyuwaffiyahum 'A`mālahum Wa Hum Lā Yužlamūna	وَلِكُلِّ دَرَجَاتٍ مِمَّا عَمِلُوا وَلِيُوَفِّيهِمْ أَعْمَالَهُمْ وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ
046-020 Wa Yawma Yu`raḍu Al-Ladhīna Kafarū 'Alá An-Nāri 'Adh/habtum Ṭayyibātikum Fī Ḥayātikumu Ad-Dunyā Wa Astamta`tum Bihā Fālyawma Tujzawna `Adhāba Al-Hūni Bimā Kuntum Tastakbirūna Fī Al-'Arḍi Bighayri Al-Ḥāqqi Wa Bimā Kuntum Tafsūqūna	وَيَوْمَ يُعَرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَذْهَبْنَا طَيِّبَاتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْنَعْنَا بِهَا فَالليوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُوَنِ بِمَا كُنْتُمْ تَسْكِنُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ تَفْسُدُونَ
046-021 Wa Adhkur 'Akhā `Ādin 'Idh 'Andhara Qawmahu Bil-'Aḥqāfi Wa	وَأَذْكُرْ أَخَا عَادِ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ خَلَتِ النَّذْرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ

<p>Qad <u>Khalati</u> An-Nudhuru Min Bayni Yadayhi Wa Min <u>Khalfihi</u> 'Allā Ta`budū Illā Al-Laha 'Innī 'Akhaфu 'Alaykum 'Adhaba Yawmin 'Ažīm</p>	<p>أَلَا تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهُ إِنِّي ~ وَمِنْ خَلْفِهِ أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابٌ يَوْمٌ عَظِيمٌ</p>
<p>046-022 Qälū 'Aji'tanā Lita'fikanā 'An 'Ālihatinā Fa'tinā Bimā Ta'idunā 'In Kunta Mina Aş-Şādiqīna</p>	<p>قَالُوا أَجِئْنَا لِتَأْفِكَنَا عَنِ الْهِئْنَا فَأَتَنَا بِمَا ثَعِدْنَا إِنْ كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ</p>
<p>046-023 Qāla 'Innamā Al-'Ilmu `Inda Al-Lahi Wa 'Ubaliгhukum Mā 'Ursiltu Bihi Wa Lakinnī 'Arākum Qawmāan Tajhalūna</p>	<p>قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأَبْغَحْكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ ۝ وَلَكِنِي أَرَأَكُمْ قَوْمًا تَجْهَلُونَ</p>
<p>046-024 Falammā Ra'awhu 'Āridāan Mustaqbilā 'Awdiyatihim Qälū Hādhā 'Āridūn Mumtirunā Bal Huwa Mā Astā`jaltum Bihi Rīhūn Fīhā 'Adhabun 'Alīmun</p>	<p>فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضاً مُسْتَقْبِلَ أُوْدِيَتُهُمْ قَالُوا هَذَا عَارِضٌ مُمْطَرُنَا بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْنُمْ بِهِ ۝ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ الْأَلْيَمٌ</p>
<p>046-025 Tudammiru Kulla Shay'in Bi'amri Rabbihā Fa'aşbahū Lā Yurā 'Illā Masākinuhum Kadħalika Najzī Al-Qawma Al-Mujrimīna</p>	<p>تُذَمِّرُ كُلَّ شَيْءٍ ۝ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَى إِلَّا مَسَاكِنُهُمْ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ</p>
<p>046-026 Wa Laqad Makkannāhum Fīmā 'In Makkannākum Fīhi Wa Ja`alnā Lahum Sam`āan Wa 'Abṣarāan Wa 'Af'idatan Famā 'Aghnā 'Anhum Sam`uhum Wa Lā 'Abṣaruhum Wa Lā 'Af'idatuhum Min Shay'in 'Idh Kānū Yajħadūna Bi'ayāti Al-Lahi Wa ħāqa Bihim Mā Kānū Bihi Yastahzi'ūn</p>	<p>وَلَقَدْ مَكَّاهُمْ فِيمَا إِنْ مَكَّاهُمْ فِيهِ ۝ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعاً ۝ وَأَبْصَارًا وَأَفْئَدَةً ۝ فَمَا أَغْنَى عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفْئَدُهُمْ مِنْ شَيْءٍ ۝ إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ ۝ يَسْتَهْزِئُونَ</p>
<p>046-027 Wa Laqad 'Ahlaknā Mā Ĥawlakum Mina Al-Qurā Wa Ḧarraknā Al-'Āyāti La'allahum Yarjī'ūna</p>	<p>وَلَقَدْ أَهْلَكَنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرَى وَصَرَفَنَا الْآيَاتِ لَعَلَهُمْ يَرْجِعُونَ</p>
<p>046-028 Falawlā Naşarahumu Al- Ladhīna Attakħadħū Min Dūni Al- Lahi Qurbānāan 'Ālihatān Bal ċallū 'Anhum Wa Dhalika Ifkuhūn Wa Mā Kānū Yaftarūna</p>	<p>فَلَوْلَا نَصَرَهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا ۝ الْهَمَّ بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتَرُونَ</p>

<p>046-029 Wa 'Idh Ṣarafnā 'Ilayka Nafarāan Mina Al-Jinni Yastamī `ūna Al-Qur'āna Falammā Ḥaḍarūhu Qālū 'Anṣitū Falammā Quḍiya Wa Llaw 'Ilá Qawmihim Mundhirīna</p>	<p>وَإِذْ صَرَقْنَا إِلَيْكَ نَفَرَاهُ مِنَ الْجِنِّ يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا أَنْصِثُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَوْا إِلَى قَوْمِهِمْ مُذْرِينَ</p>
<p>046-030 Qālū Yā Qawmanā 'Innā Sami`nā Kitābāan 'Unzila Min Ba`di Mūsá Muṣaddiqāan Limā Bayna Yadayhi Yahdī 'Ilá Al-Ḥaqqa Wa 'Ilá Ṭarīqin Mustaqīmin</p>	<p>قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا أُنزَلَ مِنْ بَعْدِ مُوسَى مُصَدِّقاً لِمَا بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَى الْحَقِّ وَإِلَى طَرِيقٍ مُسْتَقِيمٍ</p>
<p>046-031 Yā Qawmanā 'Ajībū Dā`iya Al-Lahi Wa 'Āminū Bihi Yaghfir Lakum Min Dhunūbikum Wa Yujirkum Min `Adhābin 'Alīmīn</p>	<p>يَا قَوْمَنَا أَحِبُّيُّوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ يَغْفِرُ لَكُمْ مِنْ ذُنُوبِكُمْ وَيُحِرِّكُمْ مِنْ عَذَابِ الْأَلِيمِ</p>
<p>046-032 Wa Man Lā Yuji'b Dā`iya Al- Lahi Falaysa Bimūjizin Fī Al-'Arḍi Wa Layṣa Lahu Min Dūnihi 'Awliyā'u 'Ulā'ika Fī Ḏalālin Mubīnin</p>	<p>وَمَنْ لَا يُحِبُّ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِنْ دُونِهِ أُولَيَاءُ أَوْ لَائِكَ فِي ضَلَالٍ مُبِينٍ</p>
<p>046-033 'Awalam Yaraw 'Anna Al- Laha Al-Ladhi Khalaqa As-Samāwāti Wa Al-'Arda Wa Lam Ya`ya Bikhālqihinna Biqādirin `Alā 'An Yuḥiyiya Al-Mawtā Balā 'Innahu `Alā Kulli Shay'in Qadīrun</p>	<p>أَوْلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَمْ يَعِي بِخَلْقِهِنَّ بِقَادِرٍ عَلَىٰ أَنْ يُحْيِي الْمَوْتَىٰ بِلِي إِنَّهُ مُمْكِنٌ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ</p>
<p>046-034 Wa Yawma Yu`radū Al- Ladhi na Kafarū `Alā An-Nāri 'Alaysa Hādhā Bil-Ḥaqqa Qālū Balā Wa Rabbīnā Qāla Fadħūqū Al-'Adhāba Bimā Kuntum Takfurūna</p>	<p>وَيَوْمَ يُعَرَّضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ وَرَبَّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ</p>
<p>046-035 Fāṣbir Kamā Ṣabara 'Ulu Al- `Azmi Mina Ar-Rusuli Wa Lā Tasta`jil Lahum Ka'an nahum Yawma Yarawna Mā Yū`adūna Lam Yalbathū 'Illā Sā`atan Min Nahārin Balāghun Fahal Yuhlaku 'Illā Al-Qawmu Al-Fāsiqūna</p>	<p>فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولَوَانِ الْعَزْمِ مِنَ الْأَرْسُلِ وَلَا شَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَأَنَّهُمْ يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُؤْعِدُونَ لَمْ يَلْبُسُوا إِلَّا سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ بَلَاغَ فَهُنْ يُهَلَّكُ إِلَّا الْقَوْمُ الْفَاسِقُونَ</p>